

Rozpočtová skladba: pro SR 366100/5169/98/56
pro EU 366100/5169/99/56
EDS/SMVS: 117V661000010

Číslo objednávky uveďte prosím na faktuře

Telefon:
Vyřizuje

IČO: 660 02 222
Bankovní spojení:
ČNB Praha 1
Účet č.:

Poskytovatel: ADS LangLinx, s.r.o.
se sídlem: Praha 1 - Staré Město, Havelská 499/27, PSČ 11000
IČO: 28929560
DIČ: CZ28929560

Předmět zakázky:

Kalkulace č. 240219-01 k překladu „OPD – Dopravní sektorové strategie 3. fáze“.

Vyhotovenou zakázku prosím zašlete na e-mailovou adresu kopii na

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1. Objednatel a Poskytovatel uzavřeli dne **26. 4. 2022** Rámcovou dohodu (číslo v CES 6187), jejímž účelem je zajistit pro Objednatele poskytnutí překladatelských Služeb dle specifikace uvedené v Rámcové dohodě (dále jen „**Služby**“).
- 1.2. Objednatel tímto v souladu s postupem dle čl. 3 Rámcové dohody vyzývá Poskytovatele, aby mu poskytl Služby specifikované níže v této Objednávce.

Specifikace objednaných služeb

Činnost	Počet normostran	Cena za jednu normostranu			Cena včetně DPH (v Kč)
		Cena bez DPH (v Kč)	Výše DPH (v Kč) [sazba 21 %]	Cena včetně DPH (v Kč)	
Běžný překlad z českého jazyka do anglického jazyka (včetně jazykové korektury)	502	444,00	93,24	537,24	269 694,48

2. TERMÍN DODÁNÍ SLUŽEB

Poskytovatel se zavazuje, že Služby poskytne Objednateli:

- a) v běžném režimu ČJ-AJ (včetně jazykové korektury) v termínu do **30. 4. 2024 do 12:00 hod.**

3. CENA SLUŽEB

Objednatel se zavazuje zaplatit za řádně a včas poskytnuté Služby objednané na základě této
Objednávky Cenu Služeb v celkové výši:

Cena bez DPH v Kč	Sazba DPH	Výše DPH v Kč	Cena vč. DPH v Kč
222 888,00	21%	46 806,48	269 694,48

4. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Práva a povinnosti Smluvních stran, které nejsou upraveny v této Objednávce, se řídí Rámcovou
dohodou.

Není-li v této Objednávce stanoveno jinak, mají veškeré pojmy definované v Rámcové dohodě a
použité v této Objednávce, stejný význam jako v Rámcové dohodě.

Poznámka k fakturaci:

Fakturu prosím zašlete na odbor projektového řízení na emailové adresy:
[redacted] Do faktury se splatností 30 dní,
prosím uveďte **OPTP 2021-2027, Osobní naklady zaměstnanců implementujících DoP na MMR,
reg. č. CZ.07.01.01/00/22_001/0000139.**

Pokud faktura nebude označena, nebo bude neúplně označena, bude vrácena k doplnění. Pokud by
došlo z důvodu nutné identifikace objednatele k nedodržení termínu splatnosti, nevzniká nárok na
penalizaci.

V Praze dne dle data el. podpisu

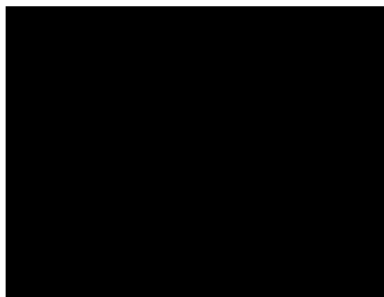
Digitálně podepsal:

[redacted]
20.02.2024 09:46

[redacted]
ředitelka Odboru projektového řízení

Akceptace objednávky dodavatelem:

Dne:



Digitally signed

Date: 2024.02.20

12:19:13 +01'00'